



UMOWA SZKOLENIOWA NR /8.1.1/CKT/2014

Zawarta dnia..... w Kielcach pomiędzy

Advance Ewelina Podziomek

z siedzibą w Koziegłowach 62-028, os. Leśne 15b/78, Regon 300640339, NIP 5782574679,
reprezentowaną przez: Panią Ewelinę Podziomek – właściciela

zwaną dalej **Wykonawcą**

a

.....
z siedzibą w.....(.....-.....),....., wpisanym/ą do KRS (dot. spółek)
pod nr, Regon....., NIP.....,
e-mail:....., numer telefonu:.....,
reprezentowanym/ą przez.....

zwanym/ą dalej **Przedsiębiorcą**,

zwanym dalej każdy z osobna Stroną, a łącznie Stronami,

o następującej treści:

PREAMBUŁA

Niniejsza umowa została zawarta na potrzeby realizacji przez Wykonawcę Projektu nr WND-POKL.08.01.01-26-050/13 „Certyfikowany kurs języka angielskiego TOEIC dla MŚP woj. świętokrzyskiego” (zwanym dalej **Projektem**), współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Poddziałania 8.1.1 Wspieranie rozwoju kwalifikacji zawodowych i doradztwo dla przedsiębiorstw. Umowa reguluje prawa i obowiązki stron w zakresie uczestnictwa w Projekcie.



§ 1

1. Kurs języka angielskiego organizowany przez Wykonawcę w ramach Projektu będzie obsługiwany przez biuro Projektu, którego jednostka organizacyjna znajduje się na terenie woj. świętokrzyskiego (zwane dalej **Biurem Projektu**) oraz realizowany w woj. świętokrzyskim pod wskazanym przez Wykonawcę adresem, w pierwszej edycji zgodnie z Harmonogramem kursu stanowiącym **załącznik nr 1** do niniejszej umowy, utworzonym po weryfikacji preferencji uczestników określanych w formularzu zgłoszeniowym.
2. Pierwsza edycja obejmuje trzy semestry po 60 godzin szkoleniowych, łącznie 180 godzin.
3. Kurs będzie prowadzony w grupach liczących 12 osób. Przydział do grupy z odpowiednim poziomem znajomości języka angielskiego odbędzie się na podstawie wyników testu wstępnego oraz rozmowy kwalifikującej.
4. Po zakończeniu kursu uczestnik będzie zobowiązany, aby przystąpić do egzaminu TOEIC L&R w wyznaczonym terminie, który zostanie podany z miesięcznym wyprzedzeniem.
5. Warunkiem uczestnictwa w Projekcie jest pomyślne przejście procesu rekrutacji oraz poprawne wypełnienie, i przesłanie w wersji elektronicznej wszystkich wymaganych dokumentów (w terminie 7 dni od daty zgłoszenia), oraz podpisanie, i dostarczenie tych dokumentów osobiście, lub listem poleconym do Biura Projektu (w oryginale, w terminie 14 dni¹ od daty potwierdzenia harmonogramu szczegółowego kursu),
w tym:
 - a) formularz zgłoszeniowy wraz ze zgodą na przetwarzanie danych osobowych stanowiący **załącznik nr 1** do regulaminu rekrutacji,
 - b) deklaracja uczestnictwa w Projekcie stanowiąca **załącznik nr 2** do regulaminu rekrutacji,
 - c) oświadczenie o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych stanowiące **załącznik nr 3** do regulaminu rekrutacji,
 - d) zaświadczenie o zatrudnieniu² stanowiące **załącznik nr 4** do regulaminu projektu,
 - e) formularz informacji przedstawiany przy ubieganiu się o pomoc de minimis stanowiący **załącznik nr 5** do regulaminu rekrutacji,
 - f) oświadczenie dot. pomocy de minimis stanowiące **załącznik nr 6** do regulaminu rekrutacji, w przypadku otrzymania pomocy de minimis należy dołączyć wszystkie zaświadczenia o pomocy de minimis, jakie Przedsiębiorca otrzymał w roku, w którym ubiega się o pomoc oraz w ciągu dwóch poprzedzających go lat (kserokopia poświadczająca zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Przedsiębiorcy),

¹ W przypadku zgłoszenia później niż na 14 dni przed rozpoczęciem kursu, dokumenty należy dostarczyć najpóźniej na 7 dni przed rozpoczęciem kursu.

² Załącznik obowiązuje jedynie w przypadku, gdy w projekcie biorą udział pracownicy Przedsiębiorcy.



- g) zaświadczenie o kwalifikowaniu Przedsiębiorcy do kategorii MŚP stanowiące **załącznik nr 7** do regulamin rekrutacji,
- h) oświadczenie o braku obowiązku sporządzania sprawozdań finansowych³ stanowiące **załącznik nr 8** do regulaminu rekrutacji
- lub
- przedstawienie do wglądu w wersji elektronicznej kopię sprawozdań finansowych poświadczające zgodność z oryginałem za okres 3 ostatnich zamkniętych lat obrotowych (dotyczy podmiotów zobowiązanych do sporządzania sprawozdań finansowych zgodnie z ustawą o rachunkowości z 29 września 1994 r.),
- i) wydruk aktualnego odpisu z KRS wraz z poświadczeniem o zgodności danych z rzeczywistym stanem rzeczy,
- lub
- wydruk z rejestru Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej wraz z poświadczeniem o zgodności danych z rzeczywistym stanem rzeczy,
- j) niniejsza umowa szkoleniowa (w dwóch egzemplarzach),
- k) harmonogram kursu organizowany w ramach Projektu stanowiący **załącznik nr 1** do niniejszej umowy,
- l) zaświadczenie o zatrudnieniu pracowników biorących udział w Projekcie wydane przez Przedsiębiorcę stanowiące **załącznik nr 2** do niniejszej umowy.
6. Osoba, w odniesieniu do której Przedsiębiorca doręczył Wykonawcy dokumenty, o których mowa w pkt 5 niniejszego paragrafu, staje się Uczestnikiem kursu w momencie zakwalifikowania jej do udziału w kursie przez Wykonawcę na podstawie dokumentów wymienionych w pkt 5 niniejszego paragrafu.
7. Udział w kursie dla zakwalifikowanego do Projektu Uczestnika kursu jest bezpłatny.

§ 2

³ Załącznik obowiązuje jedynie w przypadku przedsiębiorstw nie podlegających obowiązkowi sporządzania sprawozdań finansowych.



1. Pomoc de minimis jest udzielana z zachowaniem przepisów rozporządzenia Komisji (UE) nr 1407/2013 z dnia 18 grudnia 2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy de minimis (Dz. Urz. UE L 352 z 24.12.2013).
2. Wartość udzielonej pomocy publicznej wynikającej z faktu uczestnictwa w Projekcie zostanie sprowadzona do wartości rzeczywiście poniesionych wydatków po realizacji kursu i w odniesieniu do jednego Uczestnika kursu wyniesie: 2 369,83 zł.
3. Przed przystąpieniem do podpisania niniejszej Umowy Przedsiębiorca przekazał informację o wysokości udzielonej mu pomocy de minimis na dzień przystąpienia do Projektu oraz informację o innej pomocy publicznej jaką otrzymał w odniesieniu do tych samych kosztów kwalifikowanych, na podstawie których ma być przeznaczona pomoc de minimis na kurs lub oświadczenie, że takiej pomocy nie otrzymał, a także zaświadczenie, że nie znajduje się w trudnej sytuacji w rozumieniu Komunikatu Komisji w sprawie wytycznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw.
4. Dla Przedsiębiorcy zostanie wydane stosowne zaświadczenie o udzielonej mu pomocy de minimis na dzień podpisania niniejszej umowy.

§ 3

1. Wykonawca zobowiązuje się do:
 - a) zapewnienia wykwalifikowanej kadry lektorów realizujących kurs języka angielskiego,
 - b) zapewnienia niezbędnych materiałów do kursu dla Uczestnika kursu oraz wyposażenia sal szkoleniowych,
 - c) przeprowadzenia wśród Uczestników kursu testu wiedzy sprawdzającego nabyte umiejętności na zakończenie każdego semestru oraz zorganizowania egzaminu zewnętrznego przeprowadzonego przez akredytowaną jednostkę certyfikującą egzamin TOEIC L&R po zakończeniu kursu szkoleniowego,
 - d) przekazania Uczestnikowi kursu certyfikatu po zakończeniu kursu i przystąpieniu do egzaminu TOEIC L&R.
2. Wykonawca jest uprawniony do:
 - a) odwołania kursu lub zmian w harmonogramie kursu stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy, nie później niż na 3 dni przed jego datą. W przypadku odwołania kursu przez Wykonawcę, Strony będą zobowiązane do ustalenia nowego terminu. Wykonawca zobowiązuje się poinformować Uczestników kursu o jego odwołaniu oraz o jego nowym terminie.
3. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody i uszczerbki na zdrowiu Uczestnika, który powinien posiadać ubezpieczenie indywidualne.



§ 4

1. Przedsiębiorca zobowiązuje się do:
 - a) doręczenia Wykonawcy poprawnie wypełnionych dokumentów, o których mowa w § 1 pkt 5, w wersji elektronicznej, do 7 dni od dnia zgłoszenia. Po potwierdzeniu od Wykonawcy zatwierdzonego harmonogramu, dokumenty należy dostarczyć do biura Projektu w oryginale (osobiście lub listem poleconym) w ciągu 14 dni, jednak nie później niż na 7 dni przed datą rozpoczęcia kursu, zgodnie z harmonogramem kursu stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy;
 - b) uzupełnienia ankiety po zakończeniu kursu;
 - c) zapewnienia obecności zakwalifikowanego uczestnika przynajmniej na 80% zajęć oraz do przystąpienia przez niego do wszystkich egzaminów, testów, uzupełniania ankiet oraz list wymaganych przez Wykonawcę;
 - d) zapewnienia obecności zakwalifikowanego uczestnika na egzaminie TOEIC L&R, który odbędzie się po zakończonym kursie i zostanie przeprowadzony przez akredytowany ośrodek egzaminacyjny, z zaznaczeniem, że termin egzaminu zostanie podany miesiąc wcześniej;
 - e) zapewnienia przestrzegania dyscypliny czasowej kursu przez delegowanych pracowników;
 - f) przechowywania posiadanej dokumentacji uczestnictwa w kursie (niniejsza umowa szkoleniowa oraz certyfikat) i umożliwienie wglądu do niej do dnia 31 grudnia 2020 r.

2. Przedsiębiorca jest uprawniony do rezygnacji z udziału w kursie poprzez pisemne oświadczenie złożone Wykonawcy nie później niż na 30 dni przed datą rozpoczęcia kursu, zgodnie z harmonogramem stanowiącym załącznik nr 1 niniejszej umowy. W przypadku rezygnacji przez Przedsiębiorcę z udziału w kursie w terminie późniejszym niż określono, Przedsiębiorca zobowiązuje się do zapłaty Wykonawcy kary umownej w wysokości 2.369,83 złotych za jednego uczestnika w dniu rezygnacji. W przypadku zgłoszenia się do udziału w Projekcie w terminie późniejszym niż na 30 dni przed datą rozpoczęciem kursu, Wykonawca nie przewiduje możliwości rezygnacji bez poniesienia nadmienionej kary umownej.

3. W przypadku gdyby którekolwiek ze złożonych oświadczeń Przedsiębiorcy było nieprawdziwe oraz w przypadku niedopełnienia przez Uczestnika kursu jego obowiązków (zgodnie z § 4 pkt 1), Przedsiębiorca poniesie pełną odpowiedzialność wynikająca z tego faktu, włącznie z zapłatą kary umownej (w wysokości 100% kosztów uczestnictwa w Projekcie), gdyby Instytucja Wdrażająca bądź inna instytucja kontrolująca uznała Uczestnika za niekwalifikowanego do



uczestnictwa w Projekcie. Wysokość kary umownej w takim przypadku wyniesie 2.369,83 złotych za jednego uczestnika, płatnej do 7 dni od daty otrzymania zawiadomienia od Wykonawcy.

Jeżeli Wykonawca poniesie szkodę wyższą niż wysokość zastrzeżonych w niniejszym paragrafie kar umownych (odsetki związane ze zwrotem dofinansowania), będzie on uprawniony do dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kary umownych na zasadach ogólnych, określonych w kodeksie cywilnym.

§ 5.

1. Niniejsza Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania.
2. Wszelkie konflikty powstałe podczas wykonywania postanowień niniejszej Umowy, Strony postarają się rozwiązać polubownie na zasadzie porozumienia. Wszelkie spory zaistniałe na tle realizacji niniejszej Umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądowni powszechnemu właściwemu dla siedziby Wykonawcy.
3. Wszystkie załączniki do niniejszej Umowy stanowią jej integralną część.
4. W sprawach nieunormowanych niniejszą Umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
5. Wszelkie zmiany umowy wymagają zgody obu Stron wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
6. Niniejszą Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

PODPISY STRON

PODPIS I PIECZĘĆ PRZEDSIĘBIORCY

Podpis Wykonawcy

ZAŁĄCZNIKI DO UMOWY

ZAŁĄCZNIK NR 1 – Harmonogram kursu.

ZAŁĄCZNIK NR 2⁴ – Lista pracowników Przedsiębiorcy biorących udział w Projekcie.

⁴ Załącznik obowiązuje jedynie w przypadku, gdy w projekcie biorą udział pracownicy Przedsiębiorcy.